

XIV Onduko ibilaldia

(MARCHA DE LAS XIV HORAS)



ARALARKO ADISKIDEAK

En menos de 30 segundos resolveremos sus gestiones.

Utilizando nuestros Cajeros Automáticos por medio de la Tarjeta 24 CAP, Vd. podrá retirar dinero, ingresar dinero, talones o cheques, pedir el extracto de cuenta, solicitar un nuevo talonario y todo ello sin esperar ni hacer cola. Ahorrando mucho tiempo. En menos de 30 segundos, y sin ninguna complicación, porque Nuestros Cajeros Automáticos que le atienden las 24 horas del día, le van indicando paso a paso las instrucciones de su funcionamiento.



Cajero Automático

"Tarjeta 24 CAP" txartelaz gure Kutxazain Automatikoak erabiliaz dirua atera, dirua sar, taloi edo txeke, zure kontuaren laburpena eska, talonari berri bat eska eta hori dena herrenkan jarrita itxoin beharrik gabe, denbora asko aurreztuz.

30 segunduz behetik, eta batere konplikaziorik gabe, Gure Kutxazain Automatikoak egunaren 24 orduan zerbitzuko baitauzkazu, nola funtzionatzen duen pausoaz pauso azaltzen dizute.

AZALEKO ARGAZKIA: Hamalau Orduko Lehenengo Ibilaldia 1925eko Ekainak 7.

ZUTIK: Ramón Barrio, Paco Tuduri, Eduardo Laborde, Juan Jáuregui y A. Subijana.

ESERITA: Teodoro Agote, Ricardo Díaz, Francisco Labayen, Ricardo Azaldegui, Manuel Laborde, Patxi Larrañaga y Simón Arrúa.

(Primera Marcha de las XIV Horas, el 7-6-1925)

agerpena presentación

Estamos en Año Olímpico y, de nuevo, nos toca organizar la Marcha de las XIV Horas.

Este año será el tercer domingo de mayo y el recorrido, el mismo de siempre TOLOSA - SAN MIGUEL - TOLOSA ibilbidea betiko alderdietatik zehar izango da. Liburuxka hontan aurkituko duzue behar dituzuen argibide guztiak.

Ibilaldi hau, lasterketa bat ez denez, denbora mínimo baino gutxiagoan ez dela pasatzerik izango kontroletan gogoratu nahi dizuet.

Urtez urte partehartzaile kopurua haundiagotuz doan eran, gastuak ere gehituz doaz. Hau dela eta ibiltari bakoitzari 100 pezeta kobratzeko asmoa dugu. Ez zaizuela gaizki irudituko pentsatzen dut.

Besterik gabe eta zuen parte hartzea eskatuz, agur bero bat.

ARALARKO ADISKIDEAK
Lehendakariak

Os recuerdo que esta Marcha tiene unos tiempos mínimos por debajo de los cuales no se deja pasar en los controles. Lo único que pretendemos es evitar que se convierta en una carrera.

Para cubrir los gastos, que cada vez son mayores dado el elevado número de participantes, hemos pensado cobrar a cada marchador 100 pesetas. Espero que no os parezca mal.

Y nada más. Al pediros vuestra participación, os envío un saludo cordial.

ARALARKO ADISKIDEAK
Presidente



CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA
GIPUZKOAKO AURREZKI KUTXA PROBINTZIALA

HAMALAU ORDUKO IBILALDIAREN

HISTORIA

LA MARCHA DE LAS XIV HORAS

1925eko Ekainak 7an egin zuten lehenengoz mendigoizale hauek, guk dakigunaren arauera, XIV orduetako izendatu ohi den ibilbidea: Francisco Larrañaga, alias Patxi Txortxi, Eduardo eta Manuel Laborde, Francisco (Pantxo) Labaien, Francisco Tuduri, Simón Arrue, Ricardo Díaz Sarasola, Víctor Arrillaga, Anton Subijana, Teodoro Agote, Ricardo Azaldegui, Ramón Barrio, Juan Jauregi eta José Albero.

Tolosatik ekin zioten martxari, goizeko lauak jo berriak zirelarik, Leaburuuko karretera hartuz, eta San Sebastiáneko ermitan, Maala baserritik Gaztelura doan bidea jarraitu zuten. Herri horretara doan karretera egin gabe zegoen, dirudinez. Pagomintegitik, Uliko mikeleteen etxera jarraitu zuten, gaur egun lur jota dagoena, bertara bi orduetako martxan iritsiaz.

Hemendik Ulimendi, Merku eta Musaio muinoetara, euria goian behean eta bide lokatzuan. Gorritin erropen hezetasuna lehortu zuten nolabait eta hiru ordu laurdeneko atseden alditxo bat gozatu zuten. Ondoren Lekunberrira, heldu ziren goizeko 10ak jo baino lehen, Azpiroz eta Pabolletatik pasata gero. Iribas hurrengo, eta eguerdiko ordu batak eta laurdenetan San Miguelgo Saindutegia zapaltzen zuten, zaparrada izugarria jasan ondoren, eta horrelako jendetza bildu zen, ez zutela bazkaltzen hasterik izan arratsaldeko 3ak arte.

Laurak laurden gutxiagotan Igaratza aldera abiatu ziren, 5,50etan mikeleteen etxe zaharraren hondarretara ailegatuz, oraindik ez bait zegoen izen bereko errefugioa. Berriro bidean Arritzagako malkorretik, Amezketara 8ak eta laurdenetan iritsiz eta afaldu ondoren 9,35etan aterez, Alegian bertako seme zen Juan Jauregi agurtu eta beste guztiek Tolosaina jarraitu zuten. Bertara gaueko 11,40tan iritsi ziren. Martxa horren antolatzailea Francisco Larrañaga izan zen, mendigoizale trebea, pisu haundiko gizona izan arren, martxarako erresistentzia berezia zueña.

El día 7 de Junio de 1925 se hizo por primera vez, según nuestras noticias, el recorrido denominado de las XIV Horas, por los siguientes montañeros: Francisco Larrañaga, alias Patxi Txortxi, Eduardo y Manuel Laborde, Francisco (Pantxo) Labayen, Francisco Tuduri, Simón Arrue, Ricardo Díaz Sarasola, Víctor Arrillaga, Anton Subijana, Teodoro Agote, Ricardo Azaldegui, Ramón Barrio, Juan Jáuregui y José Albero.

Emprendieron la marcha desde Tolosa poco después de las cuatro de la madrugada, por la carretera de Leaburu y, desde la ermita de San Sebastián, siguieron el camino carretero que por el caserío Maala conduce a Gaztelu. No parece estuviese aún construida la carretera a este pueblo. Continuaron por Pagomintegi a la casa de miqueletes de Uli, hoy derruida, y adonde llegaron en 2 horas de marcha.

Continuaron su marcha por Ulimendi, collado de Merku y Musaio, en camino muy embarrado y con lluvia abundante. En Gorriti secaron un tanto la humedad de sus ropas y descansando durante tres cuartos de hora, siguiendo por Azpiroz y Pabolleta a Lecumberri que alcanzaron poco antes de las diez de la mañana. Continuaron por Iribas y en medio de gran aguacero, alcanzaron el Santuario de San Miguel de Excelsis a la una y cuarto de la tarde, no pudiendo empezar a comer hasta las 3 de la tarde, dado el gentío que había.

A las cuatro menos cuarto partieron en dirección a Igaratza, llegando a las 5,50 a las ruinas de la antigua casa de miqueletes, ya que no existía aún el refugio actual de ese nombre. Continuando el camino por el barranco de Arritzaga llegaron a Amézqueta a las ocho y cuarto, saliendo a las 9,35, después de cenar, despidiendo en Alegria a Juan Jáuregui, vecino de la misma y continuando los restantes hasta Tolosa, a donde llegaron a las 11,40 de la noche.

El organizador de esa marcha fue el citado Francisco Larrañaga, montañero veterano, muy resistente en las marchas a pesar de ser hombre de mucho peso.

1926ko Maiatzaren 30ean eta iragan urteko martxaren berriak hartu zuen zabalketak erakarrita, Patxi Txortxi gidatutako mendigoizale talde batek, berriro ekin zion martxa burutzeari goizeko 2,10etan, hilargi beteko gau batetan eta ohizko ibilbidearekin. Egunak Gorritin argitu zien eta Lekunberriraino jarraitu zuten. Hemen, batzu meza entzutera joaten ziren bitartean, beste batzu gosaltzen zihozzen. Egingakoak egin eta bideari jarraituz, denak Zubigoiengo iturrian elkartu ziren, Burnigurutze pasata gero. Expedizio-kide gehientzuenek San Miguelen entzun zuten mesa, amaituta gero, batzu, Antxuetako tontorrera igo zirelarik.

San Miguelen zeuden tolosar batzu elkartu zitzazkien eta denak ordu batetan irten ziren behekaldera, batzu Pagomari eta Mandarratetik eta beste batzu Unako Putzutik, berriro guztiek Perilekun bildu zirelarik. Hemendik Amezketara jaitsi ziren, batzu Akelotik eta beste batzu Ondarretik.

El dia 30 de Mayo de 1926 y atraídos por la divulgación de la noticia de la marcha del año anterior, un grupo de montañeros capitaneados por Patxi Txortxi, inició nuevamente esta marcha a las 2,10 de la mañana en noche de luna llena, con el recorrido habitual amaneciéndoles el día cerca de Gorriti y continuando hasta Lecumberri, donde algunos de la expedición oyeron misa y otros fueron a desayunar, prosiguiendo la marcha y reuniéndose todos nuevamente en la fuente de Zubigoi, después de Burnigurutze. El grueso de la expedición oyó misa en San Miguel, subiendo algunos de ellos al pico de Antxueta, una vez terminada aquélla.

Un grupo de tolosanos que se hallaba en San Miguel, se unió a los expedicionarios que a la una salieron del Santuario, yendo unos por Pagomari y Mandarrate y otros por Unako Putzutik, juntándose todos en Perileku, desde donde bajaron a Amézqueta unos por Akelo y otros por Ondarre.



Marcha de las XIV Horas, Equipo formado por Patxi Txortxi, Pepe Mármoles y Teodoro Agote, rodeando al famoso korrikalari Manuel Múgica «Amezketarra»

Zortzietan denak Amezketan zeuden. Juan Jose eta Jose Mari Urteaga, Severiano Peña eta Alfredo Lainza berehala irten ziren eta Tolosara heldu. Besteak Amezketan gelditu ziren afaltzera, Toloara oinez iritsiz Patxi Txortxi, Jose Albero, Luis Olarra eta Gregorio Egiguren. besteak autoz eta txirringaz. Eguraldi ona izan zuten, tarteka-marteka elur zati batzu ere ikusi zituztelarik.

XIV orduetako martxa, erakundetutako mendigoizale giroan ezaguna bihurtu baldin bazeen, Aralarren adiskideek eta bere lehendakari zen Francisco Labaien, alias Pantxo, lagunak, 1943ko Maiatzaren 30erako antolatu zuten HAMALAU ORDUTAKO LEHEN MENDIKO MARTXA NEURTUAri esker izan zen.

Ordutegi sekretoaren bidez egiazta zuen. 13 ordu t'erditik 15 ordu t'erdi bitartean eginez gero, ez zuen axolik denborak, ezagutzen ez zen ordura propotzialniki iristea baizik.

Talde irabazlea Irungo "Buenos Amigos" zelakoa izan zen. Partaideak Santos Lekuona, Juan Antonio Lekuona eta Jaime Manzisidor ziren eta maximo bezala zeuden 700 puntutatik, 684 lortu zituzten.

Luagarren Aralarren adiskideen taldea gelditu zen, Jose Maria Loinaz, Luis Iruretagoiena eta Francisco Etxanizek osatua.

Aralarren adiskideen taldea zen ere 18 sailkatu zena eta Luis Lopetegik, Fermín Etxenikek eta Pedro Alargunsorok osatzen zuten. 24. Francisco Larrañagak, Jose Arzelusek eta Teodoro Agotek osatutako taldea sartu zen: proba hartako zaharrenak. 29. sartu ziren Jose Maria Sainz, Pedro Otegi Ezenarro eta bere anaia Bonifacio. 35. S. D. Beasaingo taldea sailkatu zen: Julio Blanco, Jose Otaegi eta Guillermo Sarasola. Hau izan zen sailkatu zen azken taldea, araudiaik onartzen zuen denbora baino zazpi minuto lehenago iritsi baitin bazen ere.

Talde guztiek oso txalotuak izan ziren ibilbide guztian zehar, batik bat Amezketan, bertan bait zegoen Mujika laisterkari famatua, amezketarra ezi-zenez ezaguna. Harriturik zegoen gizonezkaletar hain bide luze ta neketsua burutu zutela ikustean.

A las 8 estaban todos en Amézqueta de donde salieron inmediatamente Juan José y José María Urteaga, Severiano Peña y Alfredo Lainza, que pronto llegaron a Tolosa. Otros quedaron a cenar en Amézqueta, continuando a pie a Tolosa, a donde llegaron perfectamente Patxi Txortxi, José Albero, Luis Olarra y Gregorio Egiguren. Otros hicieron el recorrido en bicicleta y en automóvil. Tuvieron buen tiempo, pasando algunas manchas de nieve en el camino.

La Marcha de las XIV Horas trascendió al mundo montañero a raíz de la PRIMERA MARCHA REGULADA POR MONTAÑA CATORCE HORAS que tuvo lugar el día 30 de Mayo de 1943 bajo la organización de Los Amigos de Aralar y su recordado presidente don Francisco Labayen, alias Pancho.

Se verificó bajo la fórmula de horario secreto al que había que aproximarse proporcionalmente, no importando el tiempo empleado entre las trece y media y 15 y media horas.

El equipo ganador fue el de los Buenos Amigos de Irún, formado por Santos Lecuona, Juan Antonio Lecuona y Jaime Mancisidor, con un total de 684 puntos sobre un máximo de 700. En cuarta posición quedó el equipo formado por José María Loinaz, Luis Iruretagoyena y Francisco Echániz, de Los Amigos de Aralar.

En décima posición entró el equipo formado por Juan José y José María Urteaga y Eustasio Eceiza, de Amigos de Aralar. También de Los Amigos de Aralar fue el equipo clasificado en 18 lugar, formado por Luis Lopetegui, Fermín Echenique y Pedro Alargunsoro. En 24 posición entró la patrulla formada por Francisco Larrañaga, José Arcelus y Teodoro Agote: los más veteranos de la prueba. En el puesto 29 estaba el equipo de José María Sainz, Pedro Otegui Ecenarro y su hermano Bonifacio.

Se clasificó en 35 lugar la patrulla de la S. D. Beasaing, formada por Julio Blanco, José Otaegi y Guillermo Sarasola. Esta fue la última patrulla clasificada, aunque llegó siete minutos antes del tiempo mínimo reglamentario.

Todos los equipos fueron muy ovacionados en las etapas del recorrido, sobre todo en Amézqueta, en donde estaba presente el famoso laisterkari Múgica, alias el Amezketarra, quien estaba aturdido de que tanta gente de la calle pudiera haber realizado tan largo y fuerte recorrido.



3.^a Marcha de las XIV Horas. En Amezketa: Antonio Bandrés Azkue, presidente de la Federación de Montañismo, y Pantxo Labayen, Presidente de los Amigos de Aralar

1967eko Maiatzaren 28an berriro antolatu zuten Aralarren adiskideek martxa hau, 72 talde hartu zutelarik parte, denetara 240 ibiltari bilduz. Ibilbide guztia 234k bukatu zuten, tartean 7 emakumek. Eguraldi hotza, baina ederra. Sailkatuald berdin. Berriro 1972eko Maiatzaren 21an antolatu zen martxa, 172 taldek parte hartuz eta denetara 362 ibiltari. 283 iritsi ziren tartean 19 emakume. Eguraldia, bikaina. Beroa. Elur ugari zapaldu zuten Iribas ondoko basoan eta Igaratzako lautadan. 1976ko Maiatzaren 23an antolatu zen berri 136 taldekin eta denetara 416 ibiltariekin. 321 iritsi ziren, tartean 14 emakume.

Azken ekinaldia 1980ko Maiatzaren 25an izan zen. 182 talde irten ziren eta 522 ibiltari, 429 iritsi zirelarik.

Eguraldi lainotsua eta Lekunberritik igarotzean, euria.

El 28 de Mayo de 1967 se organizó nuevamente por Los Amigos de Aralar esta marcha regulada en la que tomaron parte 72 patrullas con 240 andarines, llegando a hacer todo el recorrido 234, entre ellos 7 mujeres. Tiempo frío, pero bueno. Clasificados por igual.

Nuevamente se realizó esta marcha el 21 de Mayo de 1972 tomando parte 172 patrullas con 362 marchadores, de los que llegaron 283, de ellos, 19 mujeres. Tiempo buenísimo. Calor. Pisaron mucha nieve en el bosque, después de Iribas, y en el llano de Igaratza.

En 1976, con fecha 23 de Mayo, se organizó nuevamente, tomando de nuevo parte 136 patrullas con 416 andarines, de los que llegaron 321 y entre ellos 14 mujeres.

También hubo nueva edición de esta marcha el 25 de Mayo de 1980. Salieron 182 equipos con 522 marchadores de los que llegaron 429. El tiempo estuvo nublado, siendo lluviosos al pasar por Lecumberri.

Joxe Albero

José Albero, orain dela 78 urte, Tolosan jaioa, oso ezaguna da mendizale guztien artean.

Hamalau Orduko Ibilaldian askotan parte hartu du: 1925ean egin zen lehenengo ibilaldian. Baita ere 1926ean egindakoan eta geroztik Aralarko Adiskideak ofizialki antolatu dituen ibilaldi guztietan.

Horrez gainera, bide hori sarritan pasatu du beste bi edo hiru mendizalekin batera.

José Albero ibiltari haundi bat da. Donostiatik Tarragonara hiru aldiz joan da oinez. Beste bitan Frantziako mugatik Santiago Compostelaraino joan eta etorriaz, azkenekoa 1982an eginaz.

Bere etxetik nonbaitera joan behar duenean normalki oinez ibiltzen denez, oso ondo prestatuta egoten da horrelako ibilaldi luzeak egin ahal izateko. Orain hankan mina hartuta egon arren, aurtengo Hamalau Orduko Ibilaldian parte hartzeko gai izango dela itxaron dugu.



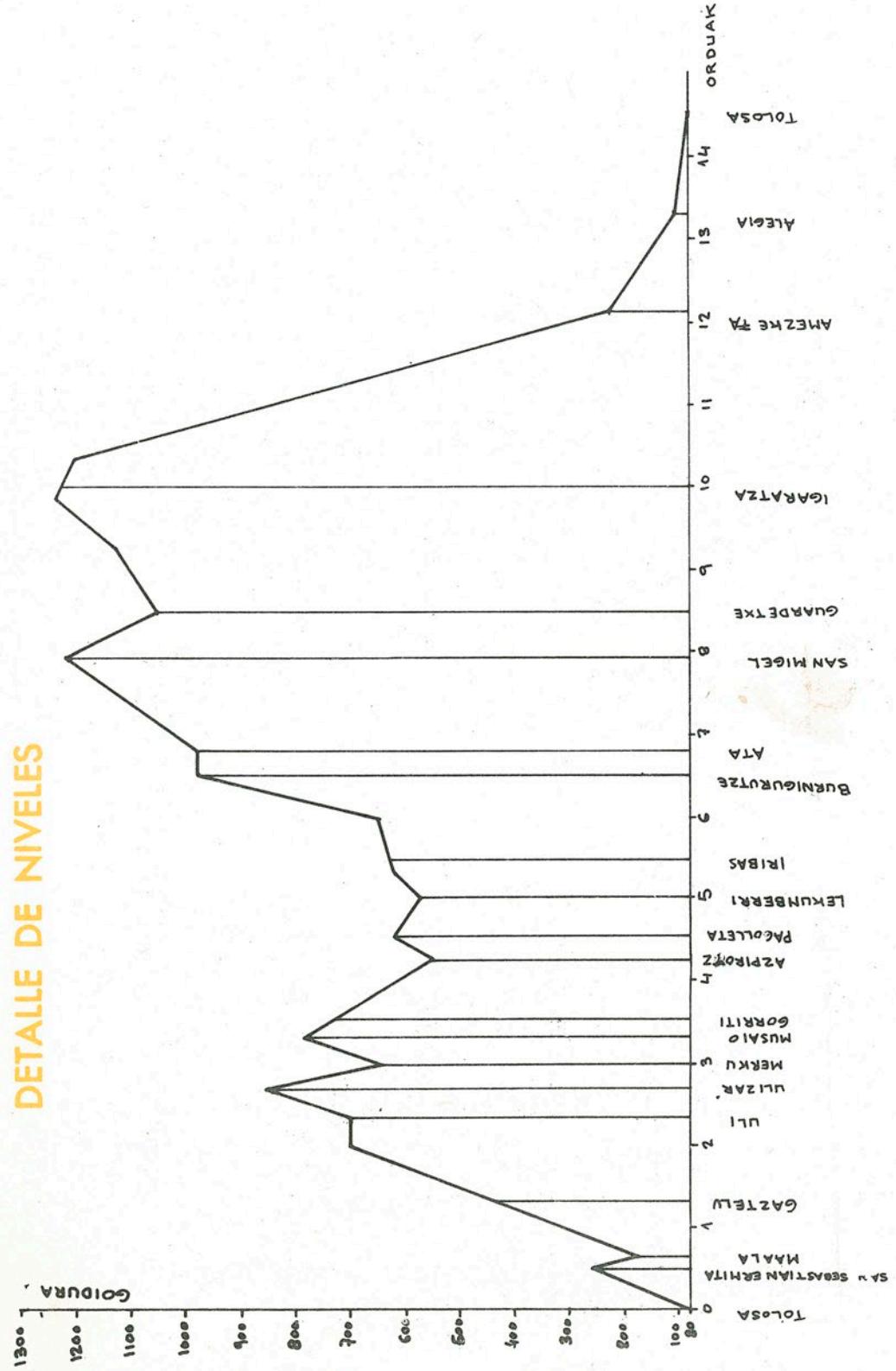
Joxe Albero, Kepa Brau y Pío Martínez

José Albero Arnao, nacido en Tolosa hace 78 años, es conocidísimo entre todos los montañeros desde siempre. Su bondad y simpatía para todo el mundo es proverbial y, por lo que se refiere al historial de la Marcha de las 14 Horas, debemos constatar que en la primera Marcha realizada en 1925 tomó parte, acabando el recorrido en perfecto estado. También hizo todo el recorrido en la marcha de 1926 y, posteriormente, ha tomado parte en cuantas marchas oficialmente organizadas por Amigos de Aralar. Además ha hecho muchas veces ese famoso recorrido formando parte de pequeños grupos de dos o tres montañeros.

Su historial como andarín es muy conocido. Hizo 3 veces el recorrido San Sebastián - Tarragona a pie y ha ido otras dos o tres veces desde la frontera francesa hasta Santiago de Compostela, siguiendo el itinerario de los peregrinos, y dos de las veces con viaje de ida y vuelta a pie. La última, en 1982.

El amigo Albero se conserva en forma gracias a su entrenamiento constante pues para sus desplazamientos desde su residencia en Cizurquiel utiliza preferentemente el sistema de andar. Ultimamente padece alguna lesión en un pie, pero confiamos en su restablecimiento y en que pueda tomar parte en la edición de la Marcha de las 14 Horas del 20 de mayo próximo del año en curso 1984.

DETALLE DE NIVELES



IRTEERA

Goizeko bostetan, Berazubitik.

SALIDA

A las cinco de la mañana, del Estadio Berazubi.

KONTROLAK — CONTROLES

TOKIA - LUGAR

DENBORAK — TIEMPOS

Mínimo — Máximo

TOLOSA (Salida)	0'
ULI	De 1h. 56' a 2h. 25'
GORRITI	De 3h. 08' a 3h. 47'
LEKUNBERRI	De 4h. 35' a 5h. 30'
SAN MIGEL	De 7h. 07' a 8h. 32'
IGARATZA	De 9h. 03' a 10h. 44'
AMEZKETA	De 11h. 30' a 13h. 38'
TOLOSA (Llegada)	De 13h. 30' a 16h.

POR FAVOR, LLEVAR CADA UNO SU CARTON DE TIEMPOS

LAGUNTZA — ASISTENCIA

- LEKUNBERRI
- SAN MIGEL DE ARALAR
- IGARATZA
- AMEZKETA

SANITARI LAGUNTZA

Gurutze Gorriak ibilbide guztian sanitari laguntza jarriko du.

La Cruz Roja dispondrá de asistencia sanitaria en todo el recorrido.

TOLOSA (Salida)

Reglamento

Artículo 1º — La Marcha de las 14 Horas AÑO OLIMPICO LOS ANGELES 1984, tendrá lugar el 20 de Mayo de 1984, con salida y llegada en Tolosa (Estadio de berazubi), con el itinerario siguiente: TOLOSA Maala, GAZTELU, ULI (control), Merku, Musaio, GORRITI (control), Azpiroz, Pagolleta, LEKUNBERRI (control), Iribas, Burnigurutze, SAN MIGEL (control), Casa Forestal de Aralar, IGARATZA (control), Pardeluts, Arritzaga, AMEZKETA (control), Ugarte, Alegia, TOLOSA.

Art. 2º — Las patrullas de 3 montañeros, representarán a sociedades de montaña, debiendo de ir provistos aquéllos del carnet de la F. V. de Montaña 1984.

Art. 3º — ARALARKO ADISKIDEAK no se hace responsable de accidentes o enfermedades, ocurridas a los participantes en la marcha o a consecuencia de la misma, renunciando éstos a cualquier indemnización por parte de la Organización.

Art. 4º — El orden de salida se establecerá por orden de inscripción.

Art. 5º — Las salidas serán a base de 5 patrullas cada minuto en orden correlativo, saliendo las primeras a las 5 en punto de la mañana.

Art. 6º — Se considerarán CLASIFICADAS las patrullas que realicen la totalidad del recorrido, pasando por todos los controles oficiales dentro de los tiempos autorizados para cada patrulla en cada control, teniendo en cuenta que el tiempo mínimo obligatorio es de 13½ horas, y el máximo, 16 horas.

Art. 7º — Toda patrulla clasificada recibirá un diploma acreditativo a su llegada al Estadio de Berazubi.

Art. 8º — La Organización dispondrá de controles de asistencia médica y avituallamiento en Lekunberri, San Miguel, Igaratza, Amezketa y Tolosa.

Art. 9º — No se marcará el recorrido, dejando a la iniciativa de los marchadores los caminos a seguir, siempre que pasen por los controles señalados.

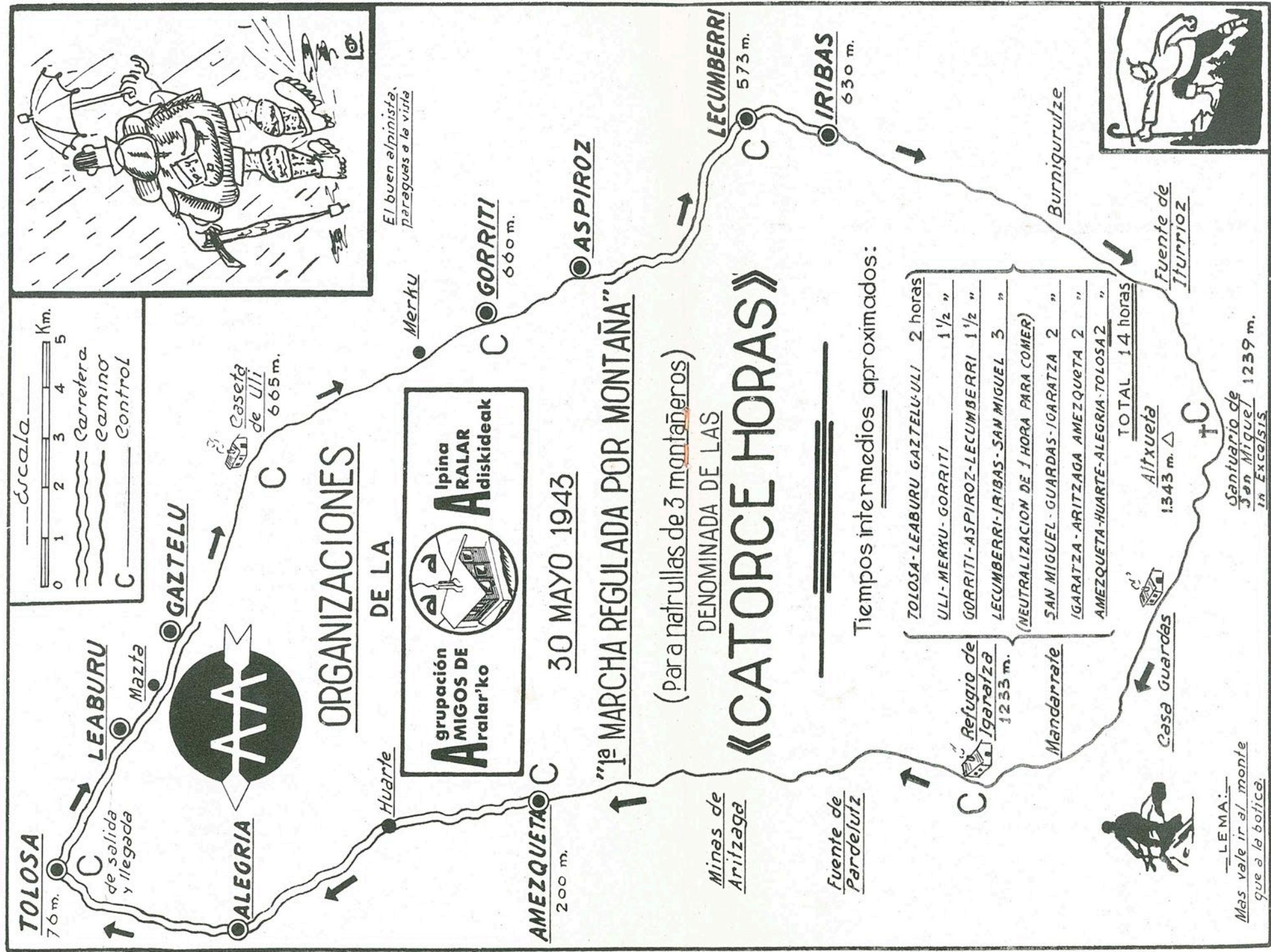
Art. 10 — La Comisión Organizadora tratará de solucionar cuantas dificultades puedan surgir, y que no estén previstas en este Reglamento.

Art. 11 — El tiempo mínimo y máximo establecido para el paso de cada control se indica en este folleto y en la tarjeta que se les dará en la SALIDA.

Las inscripciones serán de 100 pesetas por participante.

Para inscribirse, por favor, llamen al teléfono núm. 67.30.42, preguntando por José Luis Zabaleta.

ARALARKO ADISKIDEAK



XIV orduko ibilaldiaren zenbait gora - behera

Apuntes sobre la marcha de las XIV horas

Ibilaldi luzeak antolatzen direnean, askotan mendizaleek gora eta behera ibili behar izaten dute, hainbeste ordu bete nahiean. XIV Orduko ibilaldia, berriz, Tolosatik S. Migela joateko eta handik etortzeko bi bide egoki erabilten ditu.

Igoera, gaztelu, Gorriti eta Lekunberrikit doa eta jeitsiera berriz, Aralar osoa pasatuz, Igaratza, Amezketa, Alegia, Tolosaraino.

Mendizaleei laguntzearren, batez ere kanpotik etortzen direnei, ibilaldi honen deskribapena egingo dugu, abiadura normal batean erabiltzen diren denborak agertuz, eta bideko zenbait izen eta gauza interesgarriak azalduz.

Esan daiteke bide erdia Gipuzkoako lurrualdean zehar doala bertako 10 herrien lurralteetan hain zuzen, eta beste erdia, berriz, Nafarroan.

Esan daiteke ere, Aralar mendikatea puntatik puntara ibili behar dela, Iribastik Amezketaraino.

Errazteko, zatitan agertuko dugu Ibilaldi, antolatzaileek zatitzen duten eran.

Cuando se organizan marchas de larga duración, a veces los montañeros deben subir y bajar demasiadas veces para completar los recorridos. Sin embargo, en la Marcha de las 14 Horas, la ida y vuelta de Tolosa a San Miguel de Aralar es posible hacerla sin demasiados desniveles.

Se sube por Gaztelu, Gorriti y Lekunberri y, para bajar, se atraviesa todo Aralar por Igaratza, Amezketa, Alegia, hasta llegar a Tolosa.

Con el ánimo de ayudar a los montañeros, sobre todo a los que vienen de fuera, pretendemos hacer una descripción de la Marcha con los tiempos en que se hace el recorrido a una velocidad normal y con nombres y apuntes interesantes relativos a la travesía.

La mitad del recorrido pasa por Guipúzcoa a través de diez pueblos y la otra mitad recorre Navarra. Podemos decir también que se atraviesa toda la sierra de Aralar, desde Iribas hasta Amezketa.

0' 76m. **TOLOSA-GAZTELU-ULI**
TOLOSA. Berazubi auzoa.
Zumardi Haunditik, Berastegi erreka utzita, Leaburuko errepidea hartzen da. Arkaitzondo baseria eskubitara ikusi ondoren, Ibarrako lurrualdean gaude. Gurutzeaga baseria ezkerretara uzten dugunean, aldapaz gora hasten gara. Otarre baserriaren ondoren Leaburu-Gazteluko lurrualdean, Baratzondo baseria.

30' 242m. **San Sebastian ermita.**
Kilometro bat oraindik errepidez aldapaz behera.

40' 190m. **Maala baserriaren eskubiko bidea-**
ri jarraituko diogu. Erreka pasata gogotik igotzen hasten gara eta berriaz errepidea.

55' 320m. **Zabale eta Lurberatik,** berriz errepidez, kilometro erdi bat inguru, eskubiko bidea hartu arte. Gazteluko baserrietara iristen gara. Elketa, Etxeberri, Martintxo ezkerretara; Aritzaga eta Erregene eskubitara.

1.15' 452m. **Gazteluko parean gaude.**
Nahiz eta Elizaurreko harmarrian gaztelu bat azaldu, ez dago inguru an gazteluren aztarnari. Bide zabala, Goienetxe eta Iriarte baserriien artetik pasa ondoren, igotzen hasten da. Beti goruntz Pago Muttegi pasatzen dugu. Izenak adierazten duen bezala, herriak bazuen pagoak hazteko muttegi edo mindugip bat. Jarraituz Illarragoko langara (674 m.) iristen gara (orain langarik ez dago). Pixka bat jeitsi beharra dago (648 m.) zati honetan Berastegiko lurrualdean goazen bittarante; eskubitara Anakar izeneko zuloa eta gaina utzita, berriz ere goruntz.

2 . 699m. **Boketeko lepoa.**
basoa atzean gelditu da eta mendiko gainan gaudenez inguruko eta urrutiko mendiak ikusteko aukera dugu. Hegaoaldera begiratuz, Aralar mendikatea Altxoetatik Txindokira; gaur nondik nora ibili behar dugun antzematen hasiko ga-

TOLOSA-GAZTELU-ULI
TOLOSA. Barrio de Berazubi.
Por el Prado Grande, dejando a un lado el río de Berástegui, se coge la carretera de Leáburu. Después de ver a la derecha el caserío Arkaitz-Ondo, estamos en Ibarra. Cuando dejamos el caserío Gurutzeaga a la izquierda, comenzamos a subir una cuesta. Después de pasar el caserío Otarre, en terrenos de Leáburu-Gaztelu, está el caserío Baratzondo. *Ermita de San Sebastián.*

Todavía un kilómetro por la carretera cuesta abajo.

Tomaremos el camino de la derecha de caserío Maala. Después de pasar la regata, subiremos fuerte para volver de nuevo a la carretera.

Seguimos medio kilómetro más por carretera hasta coger el camino de la derecha. Llegamos a los caseríos de Gaztelu: Elketa, Etxeberri y Martintxo a la izquierda; Aritzaga y Erregene, a la derecha.

Estamos en Gaztelu.
A pesar de que en el escudo de la Iglesia haya un castillo, no hay rastro de ninguno en los alrededores. Entre los caseríos Goinetxe e Iriarte, por un camino ancho, se empieza a subir. Siempre hacia arriba pasamos Pago Muttegi. Como su nombre indica, el pueblo tenía un vivero de hayas. Continuando, llegamos a la "langa" de Illarraga (674 m.) (ahora no hay "langa"). Después, bajamos un poco (648 m.) entrando en zona de Berástegui dejando a la derecha Anakar. Otra vez hacia arriba.

Collado de Bokete.
El bosque ha quedado atrás y desde el collado podemos ver montes lejanos. Al sur, la sierra de Aralar, desde Altxueta hasta Txindoki; desde aquí vemos parte del recorrido de esta Marcha. Delante de Ara-

ra. Aralarren aurrean Elosta, Urkita; eskubi aldera Añi-Otsabio mendikatea. Han urrutiberriz Aizgorri. Gure aurrean Uli mendiak; haruntz jarraituko dugu Solizarrengoz laietatik barrena Orexako lurraldetean. (Orexako herria eskubitara, mendiaren magalean.) Basoan sartu eta orain Gazteluko lurraldetean.

2.15' 692m. *ULI. Berastegi-Gazteluko mugan. Mikeleteen etxeak izendakoaren horma zaharrak besterik ez dira gelditzen.*

ULI - MERKU - GORRITI

ULI.

Pinudia pasata, igotzen hasten gara eta berriz ere Lizartzako zati batan goazela, lepora iristen gara eta Nafarroako muga pasatzen dugu, Aresoko lurraldetean. Hurrengo 7 orduak Nafarroako herri eta mendietan pasako ditugu.

2.40' 850m. *Zotune, Ulizarreko bi punten artean.*

Orain arteko goiera haundienda da eta datozen 4 orduak beherago ibiliko gara. Zoritzarrez jeitsi beharra dago.

3. 663m. **MERKU.**

Minutu gutxitan ia 200 metroko gainbehera egin ondoren topatzen dugu lepo hau. Ondoren maldaz gora pagaditik Musaiora iritsi arte. Aresoko lurraldetean utzi eta Araitz eta Larraun arteko mugatik jarraituko dugu, jeisten Pagozelaietik barrena. Mendi eder hauetan nabaria da, ehiztari basatiengana: milaka kartutxo hutsak lurrean! Ikasiko ote noizbait mendiak txukuna uzten? Izadiaren etsai amorratu bezala jokatzen dute ehiztari askok... Aipatutako muga utzi, era batean Araxes ibarra eta Aralar aldeko bista ederra utzik dugu, Gorriti aldera jarraituz.

3.35' 690m. **GORRITI.**

lar Elosta, Urkita; hacia la derecha, Añi-Otsabio; a lo lejos, Aizgorri; enfrente, Uli. Hacia ahí vamos por el prado de Soliza en zona del pueblo de Oreja (a la derecha se ve este pueblo). Al entrar en el bosque estamos de nuevo en Gaztelu.

ULI, en la "muga" Berástegui-Gaztelu.

No quedan más que los restos de lo que en su día fue la casa de miqueletes...

ULI - MERKU - GORRITI

ULI.

Tras pasar el pinar, comenzamos a subir en zona de Lizarza. Llegamos al collado y pasamos la muga con Navarra en el término de Areso. Las próximas siete horas las pasaremos en montes y pueblos de Navarra.

Zotune, entre dos cimas de Ulizarre
Hasta ahora es la mayor altura alcanzada. Las próximas cuatro horas andaremos más abajo. Es una pena que tengamos que descender.

MERKU.

En pocos minutos, tras bajar unos 200 metros, nos encontramos en este collado. Después, cuesta arriba por un hayedo hasta llegar a Musai. Dejamos Areso y seguimos bajando por Pagozelaieta, por la muga entre Araitz y Larraun. En estos bellos montes destaca la presencia regular de los cazadores por sus desechos. ¿Llegaremos a ver algún día que los cazadores se lleven los restos de sus cartuchos? Al dejar esta muga que hemos citado, dejamos de ver a la vez la vega del Araxes y sierra de Aralar, y seguimos hacia Gorriti.

GORRITI.

Larraun ibarreko Udala osatzen duten 16 herrien artean, 2.000 biztanle besterik ez dute. Gorriti da larraungo lehenbikiko herria eta denbora luzean Udal honen lurraldetean jarraituko dugu.

GORRITI - AZPIROZ - LEKUNBERRI

GORRITI

Galtzada egokia hemendik Azpirotzera erabiliko duguna. Hegoaldea aurreneko zatian, Elosta eta Aburugaine arteko ordeka pasa arte, eta ondoren sortaldera.

Azpirotza goialdetik sartzen garelik. Elizaren azpikaldetik bideari jarraituko diogu, orain igotzen, Pagolletako gainan (620 m.) errepiadera azaldu arte. Tolosatik-Iruñera doan errepiidea jarraituko dugu Lekunberriira iritsi arte.

LEKUNBERRI.

LEKUNBERRI - BURNIGURUTZE - SAN MIGEL

Aiestaran ostattuaren atzekaldeko bide batetik abiatuko gara. Baraibarko errepiidea eskubitara utzik dugu eta Madozko ezkerretara, Iribas aldera igotzen hasten garelik.

IRIBAS herria

Errepidea bukatzen da. Iturri ederra gure egarria asetzeko, baita ere aska, freskatu nahi izanez gero. Larraun ibaiaren iturburu aldera goazela, ikusiko ditugu ibai honer desagertze eta agertzeak, eta batez ere iturburu edo "nacedero"aren edertasuna.

Txuritxoberriko trikuharria, bidearen ezkerretara. Gizon bazati edo kulturgabekoek ekintzak, nabiariak dira hemen ere: Trikuharria "eskabadoraz" erdi desegina dago. Iruzelaia pasata, egoaldera goruntz jarraitzen dugu, basoan denbora gehienean, eta igoera honetan

Entre los 16 pueblos que completan el Valle de Larraun no tienen más que 2.000 habitantes. Gorriti es el primer pueblo de este valle y por sus terrenos seguiremos durante bastante tiempo.

GORRITI-AZPIROZ-LEKUNBERRI

GORRITI.

El camino que nos lleva desde aquí hasta Azpiroz es muy agradable. El primer tramo hacia el sur hasta pasar la llanura entre Elosta y Aburugaine y después hacia el este.

Entramos en Azpiroz por la parte de arriba, seguimos el camino por la parte baja de la Iglesia y subimos hacia Pagolleta hasta llegar a la carretera. Continuamos por la carretera Tolosa-Pamplona hasta llegar a Lekunberri.

LEKUNBERRI

LEKUNBERRI-BURNIGURUTZE-SAN MIGEL

Cogemos un camino que va por la parte trasera del Hotel Ayestarán. Dejamos a la derecha la carretera de Baraibar y, más adelante, la de Madoz a la izquierda, comenzando a subir hacia Iribas.

IRIBAS pueblo.

Se acaba la carretera. Tenemos una buena fuente para la sed y una "aska" para refrescarnos si queremos. Al ir hacia el "nacedero" del río Larraun, veremos cómo éste aparece y desaparece y también la belleza de este paraje.

A la izquierda del camino, el dolmen de Txuritxoberri. Aquí vemos una muestra de la incultura de algunos ya que, lamentablemente, han roto el dolmen con una excavadora. Después de pasar Iruzelaia, subiendo hacia el sur, la mayor parte del tiempo por bosque, entrando en el término de Uarte Ara-

6.35' 967m.

Uarte Arakilgo lurrealdean sartzen gara.

BURNIGURUTZEKO LEPOA

Atako ibarluzea ezkerraldera. Hemen elorri zuriak dira nagusi. Errekari jarraituko diogu Zubigoien alderia. Bertan Iturriotz (960 m.). Mendebaldera orain berriro igozen, pago ederren artean. Gure aurrean Altxuetako tontor zorrota. Ezker aldera jarraituz, San Miguel ageri da gure parean eta minuto gutxitan bertan gara.

SAN MIGEL.

7.50' 1237m.

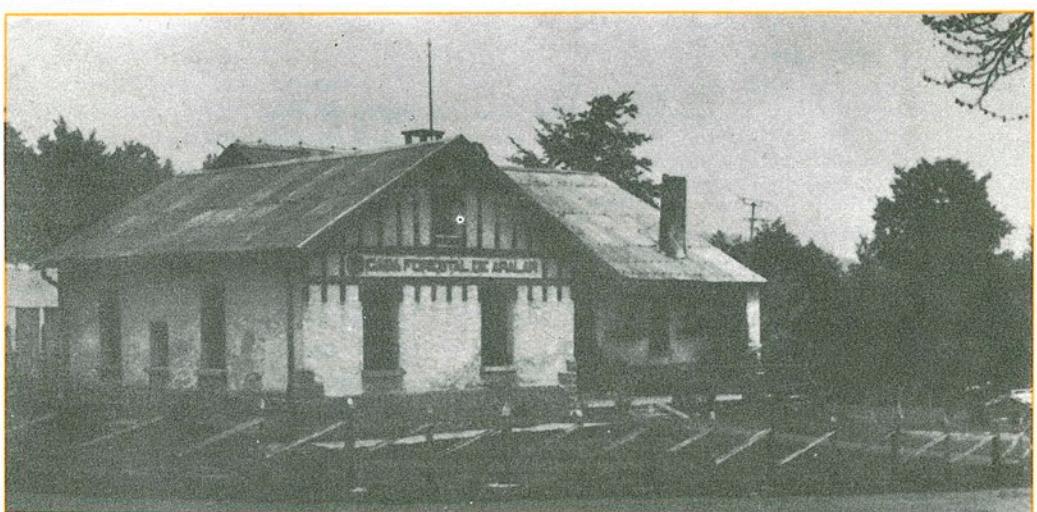
SAN MIGEL - GUARDETXEA - IGARATZA

SAN MIGEL.

Bide zaharra nahiko galdua dago eta errepidez jeisten hasten gara. Laister Uarte Arakilgo lurrealdetik atera eta Aralarko Erregeneara sartzen gara. XIV. mendez gero estatuak bañdin badu mendi honen jabetza, inguruko 18 herriek osatzen dute "Unión de Aralar" deritzana eta herri hauetakoek (10 herri Sakana aldekoak eta 8 Araizkoak) du te mendiaren aberastasunaz jabezko ahalmena.

8.30' 1050m.

GUARDETXEA



kil, llegamos a

COLLADO DE BURNIGURUTZE

Por la izquierda, estamos en el Valle de Ata. En él hay mucho espino blanco. Seguimos junto al río hacia Zubigoi, llegando a Iturriotz (960 m.). Seguimos hacia el oeste, de nuevo subiendo, entre hermosas hayas. Enfrente vemos la cumbre de Altxueta. Continuando hacia la izquierda, aparece San Miguel y, en pocos minutos, llegamos.

SAN MIGEL

SAN MIGEL - CASA DEL GUARDA - IGARATZA

SAN MIGEL.

Es mejor seguir por carretera, ya que el viejo camino casi ha desaparecido. Pronto saldremos de Huarte Arakil para entrar en el Realengo de Aralar. A pesar de que estos terrenos pertenecen al Estado desde el siglo XIV, 18 pueblos de los alrededores forman la Unión de Aralar y estos pueblos (10 de la Barranca y 8 del Valle de Araitz), son los que administran este Realengo.

CASA DEL GUARDA.

Nahiz eta orain "guarda" ez izan, Joxe Zufiaurre eta bere familia bertan bizi dira orain 70 urtez gero, bere aita, Joxe Zufiaurre ere, "guarda" bezala hasi zenetik. Lekunberrik San Migela datorren errepidea utzi eta pagaditik jarraitzen dugu. Bidea Erregeneatik doa baina oso bertan ditugu Arbazu, Lakuntza eta Arbizuko lurrealdeak. Ezkerretara Otsotesareko trikuharrria ikusiko dugu, pago artean, eta igotzen, Kolosobarneko Arratera iristen gara (1.150 m.), Eulatz mendiaren magalean.

INTZEZELAI

Basotik atera gara eta Pago Mariko aldapaz gora abiatzen gara. Larretoki eder honetan (gaur "pista" bat zegoen eta bere azpian, bere maitaleari itxoiten zegoen neska batek aurkitu omen zuen heriotza, hotz, elurte ikaragarri baten ondorioz. Mutila iritsi eta Mari neska hilik ikusi zuenean, bertan hil omen zen ere. Pago Mariko gai-nean (1.210 m.) pagadian sartzen gara berri, Mandarrateraino, eta hemendik aurrera ez dugu basoa ikituko. Ezkerretara Ormazarreta. Nafarroan zehar egindako ibilaldia bukatzen zaigu eta muga Erregenagako mendian 1.250 metroko goieran (ibilaldi guztiko toki altuena), pasako dugu. Hementxe Nafarroako Erregenea utzi eta Enirio-Aralar mendiatarra sartzen gara; hau ez da estatuarena, inguruko 15 herriek osatzen duten Ordizia-Amezketako Unioarena baizik. Ifarraldean, oso bertan beheraxeago, Igaratzako Refugioa, orain 56 urte Aralarren Adiskideek eraiki zutena. Bertan Elizatxoa eta "Refugio Público" a. Hareago, berri, orain 20 bat urte egindako "bunker"ra ia ezertarako erabiltzen ez dena. Bista altzatzen badugu, Pardarri, Urrain, Ganbo inguruak. Ezkerretara, Putterri, Atzean, urrutি, San Donato, Andi Mendi, Urbasa. Eskubitara, Desa-

Aunque está jubilado como guarda, José Zufiaurre y su familia vien aquí desde hace 70 años, en que su padre, también José Zufiaurre empezó a trabajar como guarda. Dejando a la derecha la carretera Lekunberri - San Miguel, estamos de nuevo entre hayas. Aunque seguimos en el Realengo, estamos cerca de Arruzu, Lakunza y Arbizu. Pronto vemos a la izquierda el dolmen de Otsotesareko y, subiendo, llegamos a Kolosobarne (1.150 m.) en la falda del monte Eulatz.

INTZEZELAI

Salimos del bosque e iniciamos la subida a Pagomari. En este bello lugar de pastos (hoy gracias a una pista, completamente deteriorado), cuenta la leyenda que una chica que esperaba a su novio debajo de una hermosa haya, encontró la muerte por congelación después de una intensa nevada. Al llegar el chico y ver que su novia Mari estaba muerta, él mismo murió también. En la parte alta de Pagomari entramos de nuevo entre árboles (1.210 m.) hasta Mandarrate; ya no volveremos a andar más por bosque. A la izquierda, Ormazarreta. El recorrido que hemos hecho por Navarra se acaba en la "muga", en el monte Errenaga (1.250 m.). Aquí pasamos por el sitio más alto de todo el recorrido. En este punto dejamos el Realengo de Navarra y entramos en los montes de Enirio-Aralar. Estos montes no son del Estado, sino de 15 pueblos que componen la Mancomunidad de Enirio-Aralar.

Cerca, hacia el norte, bajando un poco, el refugio de Igaratza de Aralarko Adiskideak, construido hace 56 años. La ermita de la Virgen de Aránzazu junto al refugio público y, más adelante, varios "bunkers" completan este paraje. Si levantamos la vista nos encontramos con el Pardarri, Urrain, Gambo y sus

mendi, Errenaga, etab.
IGARATZA.

9.55' 1233m.

IGARATZA - AMEZKETA

IGARATZA

“Refugio”tik atera eta laister zelai eder batean gaude. Ezkerretara bi trikuharri ikus dezakegu. Asko dira horrelakoak Aralarren, gutxiago Cromlech eta Menhirak eta Eneolítico eta Brontze Aroan artzantza indartsu zegoela adierazten dute. Perilekun gaude. “Indikadorea” eta bere orientabide mahaia ikusiko ditugu eta laister zelaia bukatu eta Igaratzako Arratean jeisten hasten gara.



Perileku

1120m. AMABIRJIÑARRI

Amezketako Loidi baserrian beti izango omen da erien bat edo makien bat Andra-Maria Loidiko artzai-mutiko bati agertu zitzainean aterpe bat egiteko agindua bete ez zuelako. Amabirjiñña harri gainean bere oinaska utzita, Arantzazura joan omen zen.

Oinaskan euriak ustean duen uretan, behatzak buzti eta “aitarena” egiten dute askok. Baita zerbait nahi dutenean txanpon batzuk bertan

alrededores. Detrás, a lo lejos, San Donato, Andi Mendaia, Urbasa. A la derecha, Desamendi, Errenaga, etc.
IGARATZA.

IGARATZA-AMEZKETA

IGARATZA

Salimos del refugio y pronto estamos en una agradable llanada de pastos. A la izquierda podemos ver dos dólmenes. Dólmenes hay bastantes en Aralar, menos Cromlechs y Menhires. Esto nos indica que en el Neolítico y en la Edad de Bronce, se practicaba el pastoreo por aquí. Estamos en Perileku. De aquí veremos el “poste indicador” de direcciones. Pronto se acaba el llano y comenzamos a bajar por el Valle de Igaratza.

AMABIRJIÑARRI

(Según J.M.B.) En el caserío Loidi de Amezketa, siempre habrá algún imposibilitado o enfermo, porque no se ha cumplido el mandato (hacer un albergue) que hizo la Virgen de Loidi cuando se le apareció a un pastorcillo. Se dice que esta Virgen, después de dejar su huella en una piedra, marchó a Aránzazu. Mucha gente se santigua con el agua de lluvia que queda contenida en esta huella. También es cos-

jarri ere, San Migela doazen erro-mesak hara eraman ditzaten (J. M. B.)

10.30' 1040m.

PARDELUTSKO ITURRIA

Hemendik aurrera, egunean zehar igotako guztia azkar jeitsiko dugu. Bideak Arritzagako errekarri jarraituko dio, haseran ezkerretik, gero eskubitik denbora luzean, azkenean ezkerretik Amezketara iristeko. Ibarra sakona, gero eta gehiago sakontzen doana. Ezkerretara Pardarri, Ganbo, Maizolatz, Salingain Uzkuiti, Larraone mendiak, eta hauen magalean Pardeluts, Zotateleta, Etitze, Ariñate... sarobeak. Eskubitara berri, Aldaon, Beoin, Oakorri, Artubi, Zabalaitz mendi muturrak eta Latosa, Astarbe, Buruntzuzine... sarobeak. Errekaren eskubi aldera pasata, Arritzagako txaboletan gaude (940 m.), eta geroxeara Bokarte iturrian.

11.05' 880m.

ARRITZAGAKO MINA

1732. urtez gero kupre edo burdin gorria ateratzen saiatu dira mealariak. 1753. urtean 160-180ra lagunek lan egiten zuten bertan. Gaur, zenbait arrasto ikusi arren, ez dago inor lanean aspaldidanik.

Uniotik ateratzen gara, Amezketako Lurraldean sartuz.

11.25' 674m.

Akeloko bihuguneak. Lehengo belarbidea bukatu zaigu eta harri koskorreko bide gogorra izango dugu Amezketaraino.

569m.

ANDUITZKO BORDA

Bertan hil omen zituzten G. Zibilek, gerra ondoren, lo zeuden bi azkeneko makiak. bere aurrean Anduitzko haitzorrotza (ez Saltarri!) hainbeste escaladoreen ikaslekua. Bere azpikaldean erreka uztea goaz, ezkerretara pasa ondoren.

11.45' 440m.

BEATZA

Errekaz bestaldera pasatzeko tokia.

tumbre, cuando se quiere conseguir algo, dejar dinero que los peregrinos que van a San Miguel lo llevan.

FUENTE DE PARDELUTS

En adelante bajaremos rápidamente todo lo que hemos subido hasta ahora. El camino sigue junto a la regata de Arritzaga, al principio por la izquierda, durante un largo tramo por la derecha, para terminar llegando a Amezketa de nuevo por la izquierda.

Es una garganta cada vez más profunda. A la izquierda los montes Pardarri, Ganbo, Maizolatz, Salin-gain, Uzkuiti, Larraone y, en sus faldas, las majadas de Pardeluts, Zotateleta, Etitze, Ariñate...

A la derecha, se encuentran el Aldaon, Beoin, Oakorri, Artubi, Zabalaitz y las majadas de Latosa, Astarte, Burnigurutze... Cruzando el río nos encontramos en las txabolas de Arritzaga (940 m.) y, un poco más tarde, en la fuente Bokarte.

MINAS DE ARRITZAGA

A partir del año 1732 se han explotado las minas de cobre. En 1753 trabajaban en ellas de 160 a 180 mineros. Hace tiempo que están abandonadas.

Salimos de la Unión Enirio-Aralar para entrar en el término de Amezketa.

Curvas de Akelo (caracol). Se acaba la hierba y comienza un camino pedregoso hasta llegar a Amezke-ta.

BORDA DE ANDUITZ

Se dice que la Guardia Civil mató en la postguerra a los dos últimos “maquis” que se encontraban durmiendo aquí. Enfrente se encuentra una roca (Anduitz y no Saltarri) lugar habitual de aprendizaje de muchos escaladores. Debajo dejamos el río después de cruzarlo hacia la izquierda.

BEATZA

Es el lugar donde cruzamos el río.

12. 10' 210m.

Hemendik aurrera gundi bidetik, Amezketako baserriak bistan da-duzkagularik. Hauen artean aipatzeko da Ixpile-Saletxe, Pernando Amezketarra bertan jaio eta bizi zuen eta.

AMEZKETA

Amezketako ELiza (Ergoienean), eta laister Aierbenea, Bixenteren "albergea", mendizaleen etxea.

AMEZKETA-ALEGIA-TOLOSA

AMEZKETA

Hemendik aurrera, zoritzarrez, errepidez joan behar dugu 12 kilómetros, Amezketa erreka jarraituz eta gero Oria ibaiaren ertzetik. Paperolaren ondotik Amezketako plazara. Ugarteko auzoa. Orendaingo mugaren ondotik goaz, Alegiako lurrealdean sartu arte. Eskubidetik Arterrekaren urak gehitzen zaizkio Amezketa errekarri.

13. 25' 100m.

Alegian sartzen gara, Oriaren gainetik pasatuz eta norabidea aldatuz eskubitara joko dugu. Laister Altzoko lurrealdean gara eta berriz ere Alegiako zapaldu ondoren Tolosakoan sartzen gara, Artzabaltza baserriaren ingurutik. Eskubitara Ollaun mendieta bere azpian Artzabaltzako paperola. Ezkerretara Aldaba-txiki auzoa. Azken zatia, autobide berriaren ertzetik egingo dugu, Olarraintza eta Eguzkitza baseria ezkerretara utzita, Usabal ingurutik, Nafarroako errepidera jeitsi eta Iurreamendiko aldapatxoa (azkenekoa!) igo ondoren, Berazubi aldera iritsiko gara.

14. 30' 76m.

TOLOSA:

J. I. ELOSEGI

Desde aquí, por un camino de bueyes, empezamos a ver los caseríos de Amezketa. Entre éstos se encuentra el caserío Ixpile-Saletxe, lugar donde nació y vivió Fernando Amezketarra.

AMEZKETA.

En Ergoiena vemos la Iglesia de Amezketa y pronto llegamos a Aierbe-enea (albergue de Vixente), lugar querido por todos los montañeros.

AMEZKETA-ALEGIA-TOLOSA

AMEZKETA

Durante 12 kilómetros y, por desgracia, iremos por carretera junto al río Amezketa al principio y la orilla del río Oria al final. Pasamos junto a la Papelera y llegamos a la plaza del pueblo.

Barrio de Ugarte. Vamos por la "muga" de Orendain hasta llegar a Alegia. Por la derecha llegan las aguas del Arterreka, afluente del Amezketa.

Entramos en Alegia, cruzamos el Oria y cambiando la dirección vamos hacia la derecha. Pronto estamos en terrenos de Altzo y, después de pisar otra vez Alegia, entramos en Tolosa cerca del caserío Artzabaltza. A la derecha del monte Ollaun con la Papelera de Arzabálza en sus faldas. A la izquierda Aldaba-txiki. El último tramo lo haremos por la orilla de la autopista, dejando los caseríos Olarraintza y Eguzkitza a la izquierda y cerca de Usabal bajamos a la carretera de Navarra y, después de subir la cuesta de Yurreamendi (la última) llegamos a Berazubi.

TOLOSA

J. I. ELOSEGI

Aralar Kirolak

Laskurain, 7 - Teléf. 65 10 59 - TOLOSA

Goi mendirako bereziki, eta beste zenbait kiroletarako jazki eta tresna.

Txirrindu salketa eta konponketa.

Especialidad en alta montaña y artículos de deporte en general.

Venta y reparación de bicicletas.

Bicicletas - Crampones - Ropa montaña - Pioletos - Cuerdas
Material de escalada - Botas - Mochilas - etc.

LAGUNTZA - Colaborador

AGUA MINERAL

Aqua de Insalus

KIROLZALEEN EDARIA - La bebida de los deportistas

LAGUNTZAILEAK

Colaboran:

Eusko Jaurlaritza

Euskalherriko Mendizale Elkargoa

Tolosako Udala

Tolosa C. F.

Frutas Bermudez

Oriabe, S. A.

Gipuzkoako Aurrezki Kutxa (C. A. P.)

Las Banderas - Ouraline

Dionisio Ormazábal, S. A.

Aralar Kirolak

Agua de Insalus, S. A.

Fernando Gomez Marijuan

PRODUCTOS PARA EL CALZADO Y EL HOGAR

LAS BANDERAS

Limpiacristales - Tintes - Betunes
Limpiadores y grasa para el calzado.



ETXEAN ETA OINETAKOETAN
"LAS BANDERAS" PRODUKTOAK

OURALINE

MENDIZALEEN LAGUNA

(La amiga del montañero)